

- az ugyanazon kábítószereknek az ezen egyezmény valamely részes államából való kivitelében és más részes állam területére való behozatalában megnyilvánuló büntetendő és büntetőeljárás alapját képező cselekmény főszabály szerint az 54. cikk értelmében vett „ugyanazon cselekménynek” minősül, ám ennek végérvényes mérlegelése a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságokra tartozik.
- 2) Az ezen egyezmény 54. cikkében rögzített *ne bis in idem* elvét valamely részes állam igazságügyi hatóságainak a terhellet bizonyítékok hiányában felmentő jogerős határozatára alkalmazni kell.

(¹) HL C 155., 2005.6.25.

A Bíróság (ötödik tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-226/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 96/82/EK irányelv – Veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélye – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2006/C 294/24)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Schima meghatalmazott)

Alperes: az Osztrák Köztársaság (képviselő: E. Riedl meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (HL L 10., 1997.1.14., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.) 8. cikke (2) bekezdése b) pontjának, 11. és 12. cikkének, valamint 24. cikke (1) bekezdésének hiányos átültetése

Rendelkező rész

- 1) Az Osztrák Köztársaság – mivel nem ültette át az előírt határidőre
- a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv rendelkezéseit a gyújtószerkezetekre és robbanó-

anyagokra vonatkozó nemzeti jogban, illetve Salzburg tartomány elektromosságról szóló törvényébe,

- a 96/82 irányelv 11. cikkét Salzburg, Steiermark és Tirol tartományok törvényeibe,
- a 96/82 irányelv 12. cikkét Felső-Ausztria tartomány törvényeibe, valamint
- a 96/82 irányelv 8. cikke (2) bekezdésének b) pontját Felső-Ausztria, Salzburg és Tirol tartományok törvényeibe, –

nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2005.7.9.

A Bíróság (első tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-232/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – Állami támogatások – A Scott Paper SA/Kimberly-Clark javára nyújtott támogatások – Visszatérítési kötelezettség – Végrehajtás megtagadása a nemzeti eljárás alkalmazása okán – Nemzeti eljárási autonómia – Korlátok – „Az azonnali és hatékony végrehajtást lehetővé tévő nemzeti jog szerinti eljárás” a 659/1999/EK rendelet 14. cikke (3) bekezdése értelmében – A nemzeti hatóságok által kibocsátott beszedési megbízással szemben benyújtott keresetek halasztó hatályát lehetővé tévő nemzeti jog szerinti eljárás)

(2006/C 294/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito, meghatalmazott)

Alperes: a Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és S. Ramet, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A Francia Köztársaság által a Scott Paper SA/Kimberly Clark részére nyújtott állami támogatásra vonatkozó 2000. július 12-i 2002/14/EK bizottsági határozat (HL L 12., 2002.1.15., 1. o.) határidőn belüli végrehajtásának elmulasztása